



# Académie des sciences d'outre-mer

## Les recensions de l'Académie <sup>1</sup>

***Le baiser afghan : récit / Yves Bourguignon***  
**éd. Riveneuve, 2011**  
**cote : 57.762**

Bruno Grangier, jeune officier, en 2003, part en Afghanistan pour une mission de quatre mois. Il découvre un pays en guerre depuis trente ans, qui souhaite vivre en paix. Le jeune militaire va tisser des liens d'amitié avec son interprète Eijaz qui ayant lui même vécu exilé en France l'accompagne dans toutes ses missions et lui décrypte son pays et ses coutumes.

L'officier va être affecté au village de Dar Sabzé dans la plaine de la Chamali qu'il patrouillera avec son équipe. Il pénètre ainsi dans l'intimité des villageois qui leur font bon accueil. Il aura la surprise de découvrir que plusieurs d'entre eux parlent français. C'est ainsi qu'il sera salué en français par une jeune femme, Homaira, qu'il recherchera partout et retrouvera chez son hôte le maire du village, au cours d'un déjeuner officiel.

Grâce aux efforts démesurés de l'ambassade de France à Kaboul en 2002, les deux lycées français existants, mais détruits pendant les guerres avec les russes et les talibans, ont été réhabilités et les cours sont à nouveau donnés aux afghans, avec beaucoup d'enthousiasme par le personnel français.

L'officier Grangier, arrivé avec beaucoup d'idéalisme et de naïveté, se confronte aux réalités du terrain, tout en s'attachant beaucoup à ses paysans fiers de leurs traditions mais qui envoient aussi leurs enfants étudier dans les lycées français. Provincial originaire d'Angoulême, il découvre la vie de ces expatriés qu'il fréquentera à Kaboul en retrouvant parfois la belle afghane, Homaira.

L'auteur, Yves Bourguignon, ancien fonctionnaire détaché auprès du ministère des Affaires étrangères, au travers de son héros, dans un style clair, raconte ses multiples expériences, notamment la reconstruction de la filière francophone, la formation des enseignants afghans, qu'il s'acharna à rétablir dès 2002 en poste à Kaboul.

**Dominique Prince**



<sup>1</sup> Les recensions de l'Académie de [Académie des sciences d'outre-mer](http://www.academieoutremer.fr) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 non transcrit](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).  
Basé(e) sur une oeuvre à [www.academieoutremer.fr](http://www.academieoutremer.fr).